

LN135-E

L.N. 135 of 2000

Security and Guarding Services (Licensing) (Amendment) Regulation 2000

(Made under section 30(2) of the Security and  
Guarding Services Ordinance (Cap. 460))

1. Commencement

This Regulation shall come into operation on a day to be appointed by the Secretary for Security by notice in the Gazette.

2. Section substituted

Section 2 of the Security and Guarding Services (Licensing) Regulation (Cap. 460 sub. leg.) is repealed and the following substituted---

"2. Forms prescribed

(1) A permit shall be in the form prescribed in Schedule 1.

(2) A licence shall be in the form prescribed in Schedule 2."

3. Revocation of licence

Section 3 is amended ---

(a) in subsection (1) ---

(i) by adding "or renewal" after "date of issue";

(ii) in paragraph (a), by repealing "licence fee payable" and substituting "annual fee payable under section 21A(b) or 23(5A)(b) (as the case may be) of the Ordinance";

(iii) in paragraph (b), by repealing "費用" and substituting "年費";

(b) in subsections (2) and (3), by repealing "licence fee" and substituting "annual fee".

4. Section added

The following is added---

"4. Savings and Transitionals

An amendment effected by the Security and Guarding Services (Licensing) (Amendment) Regulation 2000 (L.N. 135 of 2000) has effect as regards any permit or licence that was in force immediately before the commencement of the amendment as follows---

(a) it does not apply to the permit or licence during the remainder of the term of the permit or licence as issued; but

(b) it applies to any subsequent renewal of such permit or licence."

5. Schedule 1 substituted

Schedule 1 is repealed and the following substituted---

"SCHEDULE 1 [s. 2(1)]

Permit Form

Front

Security Work Category Codes

保安工作類別代號

A = Guarding work restricted to a "single private residential building", the performance of which does not require the carrying of arms and ammunitions

甲 只限 "單幢式私人住宅建築物" 而無須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作

B = Guarding work in respect of any persons, premises or properties, the performance of which does not require the carrying of arms and ammunitions and which does not fall within Category A

乙 就任何人、處所或財產提供的、無須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作 (但並非包括在甲類之內者)

C = Guarding work, the performance of which requires the carrying of arms and ammunitions

丙 須攜帶槍械彈藥執行的護衛工作

D = Installation, maintenance and/or repairing of a security device and/or designing (for any particular premises or place) a system incorporating a security device

丁 安裝、保養及/或修理保安裝置及/或 (為個別處所或地方) 設計附有保安裝置的系統

Conditions

條件

SECURITY AND GUARDING SERVICES ORDINANCE

(Chapter 460)

《保安及護衛服務條例》

(第 460 章)

SECURITY PERSONNEL PERMIT PERMIT NO.

保安人員許可證 許可證編號

Name (in English)

姓名 (英文)

(in Chinese)

(中文)

HK Identity Card No.

香港身分證號碼

is hereby permitted to carry out the following category/categories of security work

獲准執行下列類別的保安工作

A 甲  from to  
由 至

B 乙  from to

由 至  
C 丙  from to

由 至  
D 丁  from to  
由 至

inclusive.

首尾兩天包在內。

Back

Details of Employment in Security Work\*

保安工作的僱用細節

Name of Present Employer From Signature of Employer To Signature of Employer

現時僱主姓名或名稱 由 僱主簽署 至 僱主簽署  
(with company chop) (with company chop)  
(連同公司圖章) (連同公司圖章)

\* To be filled in by the permit holder's employer/employer company".

6. Schedule 2 amended

Schedule 2 is amended---

(a) within the square brackets, by adding "(2)" after "2";

(b) in the front of the Licence Form---

(i) in the table, in column 1, by repealing "Licence Fee" and "牌照費用" and substituting "Annual Fee" and "年費" respectively;

(ii) in the note marked with "\*", by repealing "licence fee" and "牌照費用" and substituting "annual fee" and "年費" respectively.

Mrs. Regina IP

Secretary for Security

2 May 2000

Explanatory Note

This Regulation amends the Security and Guarding Services (Licensing) Regulation (Cap. 460 sub. leg.)---

(a) to make the permit form and licence form, currently applicable to permits and licences issued, applicable to permits and licences renewed; (section 2)

(b) to replace references to a licence fee by references to an annual fee (This is consequent on amendments effected to the Security and Guarding Services Ordinance (Cap. 460) by the Security and Guarding Services (Amendment) Ordinance 2000 (25 of 2000) ("the Amendment Ordinance"), which replaces the previous licence fee payable by annual instalments by a new annual fee); (sections 3 and 6)

(c) to revise the categorization of security work stated in the permit form so as to reflect the amendment of the definition of "security work" made by the Amendment Ordinance. (section 5)

2. As a transitional arrangement, existing permits and licences are excluded from the application of the amendments during the remainder of the terms of those permits and licences. (section 4)